

Bruxelles, 26 august 2020
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2020/0175(NLE)**

**10241/20
ADD 1**

**ACP 76
COASI 98
RELEX 593
WTO 138**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara generală a Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	13 august 2020
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2020) 374 final - ANNEX
Subiect:	ANEXĂ la Propunerea de decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului pentru comerț instituit prin Acordul interimar de parteneriat dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și statele din Pacific, pe de altă parte, în ceea ce privește stabilirea regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț și a regulamentului de procedură al comitetelor speciale

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2020) 374 final - ANNEX.

Anexă: COM(2020) 374 final - ANNEX

Bruxelles, 13.8.2020
COM(2020) 374 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

**privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul
Comitetului pentru comerț instituit prin Acordul interimar de parteneriat dintre
Comunitatea Europeană, pe de o parte, și statele din Pacific, pe de altă parte, în ceea ce
privește stabilirea regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț și a
regulamentului de procedură al comitetelor speciale**

PROIECT DE
DECIZIE NR. XX/2020 A COMITETULUI PENTRU COMERȚ INSTITUIT PRIN
ACORDUL INTERIMAR DE PARTENERIAT DINTRE COMUNITATEA
EUROPEANĂ, PE DE O PARTE, ȘI STATELE DIN PACIFIC, PE DE ALTĂ PARTE
din ...
cu privire la adoptarea regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț UE-
Pacific și al comitetelor speciale

COMITETUL PENTRU COMERȚ UE-PACIFIC,

având în vedere Acordul interimar de parteneriat, care stabilește un cadru pentru un acord de parteneriat economic (denumit în continuare „acordul”) între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și statele din Pacific, pe de altă parte¹, semnat la Londra la 30 iulie 2009, în special articolul 68,

întrucât:

- (1) Articolul 68 din acord înființează Comitetul pentru comerț UE-Pacific și prevede că acesta își stabilește propriul regulament de procedură.
- (2) De asemenea, articolul 68 prevede că Comitetul pentru comerț UE-Pacific va delega comitetelor speciale puteri specifice de punere în aplicare a deciziilor, astfel cum se prevede în dispozițiile relevante ale acordului,

DECIDE:

Regulamentul de procedură al Comitetului pentru comerț UE-Pacific și al comitetelor speciale este stabilit astfel cum se prevede în anexă.

Adoptată la ...,

Pentru Comitetul pentru comerț UE-Pacific

În numele Uniunii

În numele statelor din Pacific

¹ Decizia 2009/729/CE a Consiliului din 13 iulie 2009 privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului interimar de parteneriat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și statele din Pacific, pe de altă parte (JO L 272, 16.10.2009, p. 1).

Anexă

REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI PENTRU COMERȚ UE-PACIFIC

înființat prin articolul 68 din Acordul interimar de parteneriat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și statele din Pacific, pe de altă parte

Articolul 1

Rolul și denumirea Comitetului pentru comerț UE-Pacific

1. Comitetul înființat în temeiul articolului 68 din Acordul interimar de parteneriat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și statele din Pacific, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), este responsabil de toate aspectele menționate la articolul 68 din acord.
2. Comitetul de mai sus este menționat în documentele comitetului, inclusiv în decizii și recomandări, sub denumirea de „Comitetul pentru comerț UE-Pacific”.

Articolul 2

Componență și președinție

1. În temeiul articolului 68 alineatul (1) din acord, Comitetul pentru comerț UE-Pacific este compus din reprezentanți ai Uniunii Europene și ai statelor din Pacific.
2. Reprezentarea părților este, în mod normal, la nivel de înalți funcționari sau, în mod excepțional, la nivel ministerial ori de câte ori părțile convin că circumstanțele impun acest lucru.
3. Comitetul pentru comerț UE-Pacific la nivel ministerial este coprezidat de membrul Comisiei Europene responsabil cu comerțul și de reprezentantul unuia dintre statele din Pacific la nivel ministerial, sau de persoane desemnate de aceștia. Statele din Pacific exercită această funcție prin rotație, în ordine alfabetică, la fiecare 12 luni. Prima rotație începe la data adoptării regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț UE-Pacific și se încheie la data de 31 decembrie a anului următor.
4. Comitetul pentru comerț UE-Pacific la nivelul înalților funcționari este coprezidat de un înalt funcționar al Comisiei Europene reprezentând Uniunea Europeană și de un înalt funcționar al statului din Pacific reprezentând statele din Pacific. Statele din Pacific exercită această funcție prin rotație, în ordine alfabetică, la fiecare 12 luni. Prima rotație începe la data adoptării regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț UE-Pacific și se încheie la data de 31 decembrie a anului următor.
5. Copreședinții fiecărei părți au competențele necesare pentru a reprezenta Uniunea Europeană sau, respectiv, statele din Pacific.
6. Fiecare parte notifică celeilalte părți numele, funcția și datele de contact ale înaltului funcționar care este responsabil cu copreședinția Comitetului pentru comerț UE-Pacific pentru partea respectivă. Se consideră că acest înalt funcționar este autorizat să reprezinte partea până la data la care partea a notificat celeilalte părți un nou copreședinte.

Articolul 3

Secretariatul

1. Un funcționar al Comisiei Europene și un funcționar din partea statelor din Pacific acționează împreună în calitate de secretar al Comitetului pentru comerț UE-Pacific. Statele din Pacific exercită această funcție prin rotație, în ordine alfabetică, la fiecare 12 luni. Prima rotație începe la data adoptării regulamentului de procedură al Comitetului pentru comerț UE-Pacific și se încheie la data de 31 decembrie a anului următor.
2. Fiecare parte notifică celeilalte părți numele, funcția și datele de contact ale funcționarului care îndeplinește funcția de secretar al Comitetului pentru comerț UE-Pacific pentru partea respectivă. Se consideră că acest funcționar continuă să acționeze în calitate de secretar pentru partea în cauză până la data la care partea a notificat celeilalte părți un nou secretar.

Articolul 4

Reuniunile

1. Comitetul pentru comerț UE-Pacific se reunește o dată pe an, cu excepția cazului în care copreședinții decid altfel, sau, în cazuri urgente, la cererea oricăreia dintre părți.
2. Reuniunile au loc la o dată și oră convenite, alternativ la Bruxelles și într-una dintre capitalele statelor din Pacific, prin rotație, cu excepția cazului în care copreședinții convin altfel.
3. Reuniunile sunt convocate de copreședintele în exercițiu al părții care găzduiește reuniunea.
4. O reuniune poate avea loc în prezența participanților, prin videoconferință sau prin teleconferință.
5. Țările care și-au exprimat în mod oficial intenția de a adera la acord pot participa la reuniuni în calitate de observatori, în cazul în care părțile sunt de acord.

Articolul 5

Delegațiile

Cu 30 de zile înainte de reuniune, secretarul Comitetului pentru comerț UE-Pacific al fiecărei părți informează secretarul celeilalte părți cu privire la componența prevăzută a delegațiilor Uniunii Europene și, respectiv, statelor din Pacific. Lista precizează numele și funcția fiecărui membru al delegației.

Articolul 6

Documente

În cazul în care deliberările Comitetului pentru comerț UE-Pacific se întemeiază pe documente justificative scrise, acestea sunt numerotate și difuzate de secretariat drept documente ale Comitetului pentru comerț UE-Pacific.

Articolul 7

Corespondența

1. Toată corespondența adresată Comitetului pentru comerț UE-Pacific este direcționată către secretar.
2. Corespondența Comitetului pentru comerț UE-Pacific este distribuită părților de către secretar.

Articolul 8

Ordinea de zi a reuniunilor

1. Într-un termen rezonabil înainte de o reuniune, dar cu cel puțin șaiszeci de zile înaintea acesteia, secretarul Comitetului pentru comerț UE-Pacific întocmește o ordine de zi provizorie pentru fiecare reuniune, pe baza unei propuneri prezentate de partea care găzduiește reuniunea, cu un termen-limită de minimum paisprezece zile calendaristice pentru ca fiecare parte să formuleze observații.
2. Ordinea de zi se adoptă de către Comitetul pentru comerț UE-Pacific la începutul fiecărei reuniuni. Chestiunile care nu figurează pe ordinea de zi provizorie pot fi înscrise pe ordinea de zi prin consens.

Articolul 9

Invitarea experților

Copreședinții Comitetului pentru comerț UE-Pacific pot invita, de comun acord, experți (și anume funcționari neguvernamentali) să participe la reuniunile Comitetului pentru comerț UE-Pacific cu scopul de a oferi informații cu privire la subiecte specifice și numai pentru părțile reuniunii în care sunt discutate astfel de subiecte specifice.

Articolul 10

Procesele-verbale

1. Proiectul de proces-verbal al fiecărei reuniuni este redactat de secretarul părții care găzduiește reuniunea, în termen de treizeci de zile calendaristice de la încheierea reuniunii, cu excepția cazului în care copreședinții decid altfel. Proiectul de proces-verbal se transmite secretarului celeilalte părți, pentru observații.
2. În cazul în care prezentele norme se aplică reuniunilor subcomitetelor, procesul-verbal al reuniunii subcomitetului se pune la dispoziție pentru orice reuniuni ulterioare ale Comitetului pentru comerț.
3. Procesul-verbal rezumă, ca regulă generală, fiecare punct de pe ordinea de zi, precizând, unde este cazul:
 - (a) toate documentele prezentate Comitetului pentru comerț UE-Pacific;
 - (b) orice declarație a cărei înscriere în procesul-verbal a fost solicitată de către un membru al delegațiilor care participă la reuniunea Comitetului pentru comerț UE-Pacific; și
 - (c) deciziile luate, recomandările făcute, declarațiile convenite și concluziile adoptate cu privire la puncte specifice.
4. Procesul-verbal include o listă a tuturor deciziilor Comitetului pentru comerț UE-Pacific adoptate prin procedură scrisă în temeiul articolului 11 alineatul (2) de la ultima reuniune a Comitetului.

5. O anexă la procesul-verbal conține, de asemenea, o listă a participanților la reuniunea Comitetului pentru comerț UE-Pacific.
6. Secretarul modifică proiectul de proces-verbal pe baza observațiilor primite, iar proiectul de proces-verbal astfel revizuit este aprobat de părți în termen de șaizeci de zile de la data reuniunii, sau până la orice altă dată convenită de către copreședinți. După ce a fost aprobat, secretariatul semnează două exemplare originale ale procesului-verbal, iar Uniunea Europeană și statele din Pacific primesc câte un exemplar al acestuia.
7. Secretarul Comitetului pentru comerț UE-Pacific pregătește, de asemenea, concluzii comune și comunicate care urmează să fie aprobate de părți la sfârșitul reuniunii.

Articolul 11

Decizii și recomandări

1. Comitetul pentru comerț UE-Pacific poate adopta decizii și recomandări cu privire la toate aspectele prevăzute de acord în acest sens. Comitetul pentru comerț UE-Pacific adoptă decizii și recomandări prin consens.
2. În perioada dintre reuniuni, Comitetul pentru comerț UE-Pacific poate adopta decizii sau recomandări prin procedură scrisă, în cazul în care copreședinții convin astfel. În acest scop, unul dintre copreședinți prezintă celuilalt copreședinte textul deciziei sau al recomandării propuse. Celălalt copreședinte are la dispoziție două luni, sau orice perioadă mai lungă de timp specificată în propunerea copreședintelui, pentru a-și exprima acordul în ceea ce privește decizia sau recomandarea propusă. În cazul în care cealaltă parte nu își exprimă acordul, propunerea de decizie sau de recomandare este discutată și poate fi adoptată la următoarea reuniune a Comitetului pentru comerț UE-Pacific. Proiectele de decizii sau de recomandări se consideră adoptate de îndată ce cealaltă parte își exprimă acordul și se înregistrează în procesul-verbal al următoarei reuniuni a Comitetului în conformitate cu articolul 10 alineatul (4).
3. În cazul în care Comitetul pentru comerț UE-Pacific este împuternicit în temeiul acordului să adopte decizii sau recomandări, astfel de acte poartă titlul de „decizie” sau, respectiv, „recomandare”. Secretariatul Comitetului pentru comerț UE-Pacific atribuie fiecărei decizii sau recomandări un număr de ordine progresiv, menționează data adoptării și oferă o descriere a obiectului lor. Fiecare decizie sau recomandare prevede data intrării sale în vigoare.
4. Deciziile și recomandările adoptate de Comitetul pentru comerț UE-Pacific sunt autentificate de către copreședinți.
5. Uniunea Europeană și statele din Pacific primesc o versiune originală și autentică a fiecărei decizii și a fiecărei recomandări.

Articolul 12

Transparența

1. Părțile pot decide să se reunească în public.
2. Fiecare dintre părți poate decide în legătură cu publicarea deciziilor și a recomandărilor Comitetului pentru comerț UE-Pacific în propria sa publicație oficială.

3. Toate documentele transmise de o parte trebuie să fie considerate confidențiale, cu excepția cazului în care partea respectivă decide altfel.
4. Ordinile de zi provizorii ale reuniunilor sunt făcute publice înainte de reuniunile Comitetului. Concluziile comune și comunicatele sunt publicate în urma aprobării acestora în conformitate cu articolul 10.
5. Publicarea documentelor menționate la alineatele (2) - (4) se efectuează în conformitate cu normele aplicabile în materie de protecție a datelor ale fiecărei părți.

Articolul 13

Regimul lingvistic

1. Limba de lucru a Comitetului pentru comerț UE-Pacific este limba engleză.
2. Comitetul pentru comerț UE-Pacific adoptă decizii sau recomandări privind modificarea sau interpretarea acordului în limbile textelor autentice ale acordului. Toate celelalte decizii sau recomandări ale Comitetului pentru comerț UE-Pacific, inclusiv cea prin care este adoptat prezentul regulament de procedură, sunt adoptate în limba de lucru menționată la alineatul (1).
3. Fiecare parte răspunde de traducerea deciziilor, recomandărilor și a altor documente în limbile sale oficiale, dacă acest lucru este necesar în temeiul prezentului articol, și suportă cheltuielile aferente unor astfel de traduceri.

Articolul 14

Cheltuielile

1. Fiecare parte suportă toate cheltuielile rezultate în urma participării sale la reuniunile Comitetului pentru comerț UE-Pacific, în special în ceea ce privește cheltuielile cu personalul, cheltuielile de deplasare și diurnele, cât și cheltuielile legate de videoconferințe sau teleconferințe, cheltuielile poștale și de telecomunicații.
2. Cheltuielile legate de organizarea reuniunilor și reproducerea documentelor sunt suportate de partea care organizează reuniunea.
3. Cheltuielile legate de furnizarea de servicii de interpretariat din și în limba de lucru a Comitetului pentru comerț UE-Pacific în cadrul reuniunilor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 15

Comitetele sau organismele speciale

1. Comitetele sau organismele speciale sunt înființate și supravegheate în conformitate cu articolul 68 alineatul (4) litera (a) din acord în scopul tratării tuturor aspectelor care le sunt delegate de Comitetul pentru comerț UE-Pacific.
2. Comitetul pentru comerț UE-Pacific este informat în scris despre punctele de contact desemnate de comitetele sau alte organisme speciale înființate în temeiul acordului. Întreaga corespondență, toate documentele și comunicările relevante între punctele de contact ale fiecărui comitet special privind punerea în aplicare a acordului se transmit simultan secretariatului Comitetului pentru comerț UE-Pacific.

3. Comitetele și organisme speciale raportează Comitetului pentru comerț UE-Pacific cu privire la rezultatele, deciziile sau recomandările și concluziile fiecăreia dintre reuniunile lor.
4. Prezentul regulament de procedură se aplică *mutatis mutandis* comitetelor și altor organisme speciale instituite în temeiul acordului, cu excepția cazului în care se decide altfel de către comitetul sau organismul special în temeiul dispozițiilor acordului.

Articolul 16

Modificări ale regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat în scris printr-o decizie a Comitetului pentru comerț UE-Pacific, în conformitate cu articolul 11.